

# BONERIANO®

Kico cu bo tin  
bo mester of  
usa of perde!

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 13 novèmber 2023 | Preis: \$1.25

# ENEMIGU TA SLUÏP

INDEBON por mira bèk riba un eksitoso Kareda di Suit



E kareda a kuminsá alrededor di mitar di shete di mainta na Jossy Boekhoudt Ballpark i a terminá na Ocean Oasis. Un kantidat grandi di hende a partisipá na pia i riba baiskel. E ánimo i energia di e partisipantenan tabata haltu.

PA TUR BO  
PIESA I TIRE  
PA BO AUTO,  
BUS OF TRUCK



KAYA CARLOS A. NICOLAAS | 717-6272



**\$10 FREE SLOT PLAY**

Sign up for your FREE Player's Card  
and receive \$10 in FREE Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 1pm to 3am | (599) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available



CHANGAN AUTO



HUNTER

f /dabboussimotors



Hanchi lenks  
pabou di  
Gas Ekspres

Habri 5 dia!  
Tel: +599  
788-2228 /  
+5999 529-  
2228

f hair cut  
www.hairbarbershop.com



xerox™



OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE

POLÍTICA

PAG# 14

## Anjelica Cicilia na trabou komo diputado



# Eksitoso proyekto di Fundashon Kuchara

**KRALENDIJK** -- Djasabra 11 di novèmber Fundashon Kuchara, enkabesá pa Ligia Sambo, a organisá un aktivitat kaminda a laga muchanan mira, tende i siña di sklabilitut.

E presidente di Fundashon Kuchara a konta ku e aktivitat ta den kuadro di konmemorashon di sklabilitut ku ta 10 di novèmber.

Dies di novèmber 1834 tabata e tempu di lantamentu di sklabilitut. Ta un proyekto pa konosé pasado i rebibá e orígen. Sa di unda bo ta bini. E lema ta 'Edukashon ta e yabi pa habri e porta di libertat.

Ban eduká'.

E apertura pa e muchanan a tuma lugá di e siguiente manera. Muchanan a balia, un persona a konta kiko a pasa 10 di novèmber 1834 i kontamentu di kuenta. Tambe nan a kibra kadena, un kadena ku nan a traha, ekspresá e momentu pa libertat. Nan a traha un bòrchi di edukashon ku tur loke tin di aber ku sklabilitut.

Un mucha a lesa algu di sklabilitut, a konta kon e katibunan tabata pasa den pasado i a bisa, Hulanda ta e último ku a abolí sklabilitut.

Despues un grupo a balia i Alfonso 'Raymond' Bernabela, a supla karkó.



*Ku hopi doló, gerensia i personal di*  
**BOOMERANG**  
*ta partisipá ku su direktora*  
**sra. Mayra da Costa**  
*a bai sosegá.*

*Dia i ora pa por tuma despedida di Mayra ta wordu anunsiá despues, pa luego den seno familiar hiba Mayra na su último lugá di sosiegu.*



Rijksinspectie Digitale Infrastructuur  
Ministerie van Economische Zaken  
en Klimaat

## Bo tabata sa?

Interferensia riba e ret móbil por sosodé dor di uso di aparato ku ta traha den sierto banda di frekuensia. Pensa riba sistema di kámara sin kabel, oudifon, mikrofon, stashon di wer i otro aparato sin kabel. Esaki tin impakto riba tur hende! Interferensia por kousa interupshon di por ehèmpel señal di bo telefòn móbil, ku ta difikultá òf tin biaha asta ta imposibel pa komuniká ku servisionan di emergensia. Ademas, siudadano- i empresanan ta gasta hopi plaka na aparato ku pa motibu di e interferensianan no mag usa mas i por konfiská esaki den peor kaso. No ta reembolsá e gastunan aki.

### Kiko pa hasi ora ta kumpra aparato nobo?

- Skohe aparato ku tin sertifikashon. Verifiká si e aparato ta marká ku CE òf FCC;
- Tuma nota di e banda di frekuensia ku ta permití den Hulanda Karibense riba nos wèpsait;
- Verifiká e frekuensia di bo aparatonan den e buki di instrukshon;
- Tuma kontakto ku RDI si bo tin duda tokante kua frekuensia por òf no por usa.

### Pa mas informashon wak riba:

[www.rijksdienstcn.com/economie-klimaat/machtigingsvrije-apparatuur](http://www.rijksdienstcn.com/economie-klimaat/machtigingsvrije-apparatuur) òf bo por tuma kontakto ku RDI via number di telefòn +599-7173140 òf pasa na nos ofisina na Kaya Grandi 69.



tandprothetische praktijk  
**BONAIRE**  
tandprothetische praktijk

**AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE.  
BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE,  
SERVISIO RAPIDO.**

**djaluna pa djaweps: 9'or mainta pa 12'or merdia,  
2'or te 4'or di atardi.**

**djabieme: 9'or mainta pa 12'or merdia,  
atardi ta SERA.**

**E.M. Rijswijk**

**Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714  
Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n (banda di Botica Korona)**



# ENEMIGU TA SLÙIP

**KRALENDIJK-** “E enemigu ku ta slùip ta e dunadó di trabou. Aunke kuantu nos a bis’e pa subi suèldu mínimo di e trahadó tiki tiki, semper el a usa loke lei ta manda mi paga mi ta paga”, Norwin ‘Nòchi’ Willem ta atvertí. E euforia tabata grandi na momentu ku a disidí ku entrante promé di yùli 2024 ta ehikutá e mínimo sosial na Karibe Hulandes. Entrante e fecha akí, e suèldu mínimo básikamente ta bira 1.750 dòler. Ta konsiderá e situashon aki komo históriko, e impakto pa komunidad boneriano awor i den futuro ta enorme.

Apesar di esaki no por deskartá e preokupashon enorme bou di komersiantenan ku tin empleado den servisio. “Nos sa ku esaki ta bin. E konsekuensianan ta bai tei. Un hotèl ya a aserká nos kaba ku ta bisa mi mester bai mesa bèk”, Willem ta bisa.

Especialmente doñonan di un empresa chikí ta sintá ku basta insertidumbre.

“Ami tin un carwash chikí. Kon mi ta bai paga mi trahadónan e suèldu mínimo? Mi ke sí, pero asin’aki den ménos ku 1 aña mi tin ku stòp ku mi negoshi”,

un dunadó di trabou ta splika BONERIANO. E desaroyonan resien tin e komersiante aki basta preokupá. Segun e, su negoshi no ta sobreviví subida di salario banda di su gastunan operashonal.

Willem ta bon kla pa ku e preokupashon aki. “E no tin derechi di eksistensia. Ta un kontesta bruto pero ta e realidat. Sí bo no por paga un trahadó e mínimo, bo no tin derechi pa eksistí.” E ta sigui splika ku a yega ora pa e dunadó di trabou evaluá si su negoshi realmente por karga e kantidat di trahadó. “Sí bo ta un bendedó di pastechi, hopi chèns ku bo

no por paga un empleado 1750 dòler, pues bo mester pensa bon.”

Komo medida awor a duna e dunadó di trabou un kompensashon di baha su primanan ku 3.1 porshento den 2 aña. Normalmente esaki ta 18 porshento. Mester mensioná ku durante e krisis di COVID, pues na 2019 ya a baha e primanan ku 5 porshento. “No ta tur dunadó di trabou a pasa esaki bèk na e trahadó. El a bai den su saku”, segun Willem. E ta splika ku e dunadó di trabou tin básikamente 2 arma na e momentu aki. E por retirá empleadonan òf subi preis

di su produkto òf servisio. Aki gobièrnu di Boneiru tin un responsabilidad grandi, esepialmente den supervishon i kòntrol di preisnan. Mirando ku nos merkado laboral ta basta pèrtá, pues tin skarsedat di trahadó, un dunadó di trabou lo no usa e medida di kita hende for di trabou mesora. E situashon aki sigur ta di atenshon i di preokupashon. Pronto ta mira e impakto berdadero di e desaroyo aki. “Pero nos no por sigui laga e pueblo den pobresa, no ta hustu. Mester repartí e bienestar i prosperidat”, Willem ta agregá.

## Mas guia di turista

**KRALENDIJK** -- Djaweps 9 di novèmber partisipantenan entusiasma a finalisá e treinen di ‘Bonaire in Depth and Guiding Skills’, na FORMA. Ku e prestashon akí, awor nan ta ofisialmente rekonosé komo guia turístiko di Boneiru i nan ta kla pa laga turista mira tur kos di Boneiru.

Sue Felix i Brian Albus, dos guia ku hopi eksperensia, a duna e treinen. Tabata un treinen intensivo ku 22 lès. Esaki a enserá tantu seshon den klas komo ekskurshon práktiko, entre otro kaminata i tour riba nos isla, kaminda e partisipantenan mesora por

a apliká e konosementu ku nan a kaba di atkerí. E studiantenan a siña hopi tokante Boneiru, manera historia, kultura i naturalesa.

Sue Felix a kompartí su orguyo tokante e grupo grandi di studiante: “Ta trata di un kurso ku hopi desafio i yen di informashon tokante nos bunita isla. Nos aspirashon ta pa proveé e turistanan ku konosementu amplio tokante nos historia, kultura i naturalesa riku.”

Riba dia di klousura di e treinen, e kursistanan ku a slag a risibí nan sertifikado bon meresí durante un seremonia. Remarkabel ta ku 50% di e partisipantenan



a logra un skor di entre 90 i 100%, miéntras ku e otro mitar a realisá skornan di entre 80 i 90%, un testimonio di nan trabou duru i nan dedikashon.

Representantenan di Tourism Corporation Bonaire (TCB) i Entidat Públiko Boneiru tabata presentena seremonia. Nan a felisitá e partisipantenan i gradisí nan pa a sigui e kurso importante akí. Miles Mercera, direktor di TCB, a konta kon importante e guianan nobo akí ta, prinsipalmente pa e turistanan ku no tin muchu tempu na nos isla. Di e 23

partisipantenan, 12 tabata habitante lokal.

Clark Abraham, diputado di turismo i ekonomia, a ekspresá su orguyo tokante e grupo: “Ta fantástiko ku nos por ofresé partisipantenan lokal e oportunidat akí. Nan ta e mihónan pa tras pasá nos kultura úniko i outéntiko

pa turista. Nos ta spera ku esaki lo brinda nan hopi prosperidat.” E grupo nobo di guia turístiko ta kla pa ofresé bishitantenan di Boneiru un eksperensia inolvidabel i outéntiko i di e manera akí aportá na e sektor turístiko floresiente di nos isla.

**Zen’s B.V.**

ta buska

**- help kok**

-mester tin eksperensia den kushina

Pa mas inf. yama # **795-2115**

**Caribbean J.A. Building & Co. N.V.**

ta buska

**- 10 metselaar**

-mester tin eksperensia.

Inf. yama **777-9488 / 777-6939**

## POLÍTIKA

## Anjelica Cicilia na trabou komo diputado

**KRALENDIJK** – Spesialista di bienes inmóvil, Anjelica Cicilia, a muda di Zuidas pa Kralendijk, pa sirbi su isla komo diputado. Un publikashon di Binnenlands Bestuur ta amplia riba e eskoho di Cicilia

Anjelica Cicilia tabatin'é ekxelente na Hulanda, pero e yamada provokativo di Boneiru tabata iresistibel. Hopi lihé el a keda huramentá komo diputado. “E kultura di maneho riba e isla mester kambia, no mester tin koló polítiko.”

**‘Power woman’**

“Anjelica, mi tin un plan, pero esaki no por sigui sin bo. Bo por bini aki nan pa huntu hasi nos isla mas bunita,” Clark Abraham ta bisa na telefòn.

E lider polítiko di Partido Demokrat tin plannan grandi pa Boneiru. E ke manehá e isla otro, pero pa esei e tin mester sí di e kara no polítiko di Anjelica Cicilia di 46 aña. E ta biba ya pa hopi aña ku plaser na Hulanda i den e

mundu di bienes inmóvil, ta konsider’é komo un ‘power woman’.

**Kultura di maneho**

Pa Cicilia e telefòn di Abraham ta yega komo un sla di bos ku shelu kla, pero pa e polítiko mas popular di Boneiru, e ta un zèt di un moveshon polítiko pa kaba ku e kultura di maneho riba e isla. Riba su iniciativa, Konseho Insular a base di un moshon, a manda e tres diputadonan kas i e lider di oposishon den un ratu a sera un akuerdo di koalishon ku M21 i e miembro independiente di Konseho Insular, Cyrill Vrolijk.

Djis despues ku e kolegio a kai dia 18 di òktober, Abraham ta yama Cicilia na Rotterdam. Riba djaweps anochi e ta papia di e petishon for di Boneiru ku su esposo, djabièrnè mainta e ta entregá su retiru na Achmea Real Estate i djadumingu e ta subi buelo KL767.

Cicilia: “En espera di un deklarashon relashoná ku bon komportashon ku a entregá djabièrnè ku

urgensia, pa asina mi por a keda nombrá djamars 24 di òktober, ku sosten di tur nuebe miembro di Konseho Insular.”

**Negligente**

Cicilia a drenta komo eksperto no polítiko i esei e ta haña un bentaha grandi. “Mi no ta mará na un koalishon ku ta manehá e isla a base di koló. Komo eksperto mi por bisa, nos a palabrá ku otro unánimemente riba 50 punto di un akuerdo di gobièrnu i komo eksperto mi ta haña kon mester hasi esaki. Mi por diskutí riba e contenido.”

Cicilia tin miedu ku su kartera urbano i desaroyo ei nan ta sí un di esnan mas fèrfelu. A neglighá maneho i regulashon. E ordenansa di konstrukshon ku kua nos mester traha kuné ta datá for di 1961. Tabatin sí un revishon na 1994, pero esei ta hopi limitá. E reglanan aktual ta ofresé hopi espasio pa propio interpretashon. Pa esaki nos a atendé muchu negligente den pasado ku nos ambiente di konstruí.

A basha edifisionan monumental balioso abou i konstrukshon nobo a kontribuí muchu tiki na nos patrimonio. Esaki bo no por drai bèk, pero sí bo por sòru pa desde awor e ta sosodé otro. No mester pensa solamente mas mihó tokante e arkitektura, pero tambe tokante e espasio públiko i e diseño di infrastruktura, segun Cicilia.

**Sin staf**

Alkaldenan ku na Hulanda a tuma over despues ku e anterior kolegio a kai, ta resultá den un kama repartí. Ta trasasá dokumentonan i ámtenarnan di maneho ta sostené e gobièrnu nobo. Negoshi komo usual. Nò, e ora ei Boneiru, segun



Cicilia.

Cicilia: “Mi ta yega den un edifisio i mi no tin completamente nada. Mi no tin staf, adrès e-mail i laptop. Niun hende ta kue telefòn. Mi tin kuater sitio di trabou pa hendenan ku mi mester tuma pa mi ofisina. Mi a repasá mi lista di konosí i entre tantu a tuma dos konsehero di Boneiru. Pero esaki naturalmente ta super fayó na e sistema. Mester tin tòg un aparato gubernamental ku ta lòs di e diputadonan ku ta hasi nan trabou.”

**Hür**

Komo ku Entidat Públiko Boneiru tin falta di eksperto, gobièrnun anterior gustosamente a traha e asina yamá akuerdo di enkargo, kaminda independientenan ta trata pa e entidat públiko, pasobra nan no por otro i pasobra e tabata asina.

Cicilia: “Sí bo no tin e konosementu den kas, e ora ei mi por komprondé ku bo ta hür esaki, pero esaki no mester ta e base di bo organisashon. Mi tabata konsehero, pues mi sa bon kon atraktivo e trabou di konsehero ta. Una bes bo ta den, e ora ei bo ta sòru pa e enkargo dura

mas tantu posibel. Esaki realmente mester ta otro. E base mester ta na òrdu. Den nos organisashon mes nos mester konstruí konosementu i eksperensia strukturalmente.”

**Ámtenar**

Cicilia: “Imaginá e kolegio akí ta kai mañan, e ora ei tur trahadó di e ofisinnan di e diputadonan ta bai kas. Despues di algun luna nan salario ta para. Nan no tin siguransa di trabou. Esaki nos ke kita. Mi no ke trese un hende aden ku aworó no tin trabou mas pasobra a mandá mi kas. Nos ke amplia un ofisina di diputado, un servisio gubernamental general ku ta sintié sostené i por hasi su trabou seif lòs for di koló polítiko.

Cicilia lo ke pa ámtenarnan ta Boneriano. Na Boneiru akadémikonan awortatrahari nanivel MBO pasobra no tin sufisiente trabou. E trabounan mester bin sigur den e servisio gubernamental, ku ta habrí pa Bonerianonan eduká haltu for di Hulanda.

“Mi ta spera di por kurashá nan, meskos ku ami, sigui nan kurason pa bin yuda nos. Ku brasa habrí lo mi risibí nan.”

**Always B.V.**

ta buska

**-kòki**

-mester tin eksperensia den kushina

Pa mas inf. yama # **795-2115**

**Wu Suquan B.V.**

ta buska

**-kòki**

-mester tin eksperensia den kushina

Pa mas inf. yama # **795-2115**

**New Wei Taai Restaurant B.V.**

ta buska

**- 2 help kok**

-mester tin eksperensia den kushina

Pa mas inf. yama # **795-2115**



# POLÍTICA

Arthur Sealy ta bisa:

## 'Ta nos ta manda' a bolbe subi mesa

**KRALENDIJK**- Mi tin atministrativo pa firma mi ta mira ku partido Christenunie a asumí su responsabilidat pa Bonaire i a trese e tan sperá alivio sosial pa Bonaire. Mi voto ta pa Ban kontestá e dos Christenunie kandidato tres ku ta Don Ceder, Nos no por keda yora ku nos ta hende di segundo rango i bisa Wie betaalt bepaalt. Ban kontestá e dos preguntanan, kon yega na un manera mihó di biba i kiko ta un bon komunidad.

Kua ta e mihó manera di biba? Kiko ta un bon komunidad. Mi sa ku tin miembronan di Konseho Insular ku a bai selebrá Dia di Sint Maarten sin pone pueblo na altura ni menshoná kiko ta e propósito. Pa djis duna pabien so por a keda kas i manda un èp. Alkohòl ta barata ei nan. Tambe tin den tapara bishitá Hulanda pa sera konosí ku e 150 miembronan nobo di Tweede kamer Esaki sigur no ta transparensia Sekretario di estado Van Huffelen ta na Bonaire pero no tin enkuentro ku Konseho Insular. Ta un oportunitat bentá afó pa tuma despedida di Van Huffelen. Ta falta di respèt. Kolegio Ehekutivo ta anusiá un dia promé ku preis di kombustibel ta subi. E mentalidat di: "Ta nos ta manda" a bolbe subi mesa. Ku Van Huffelen ta bai prepará un akuerdo

atministrativo pa firma despues. Mester konsultá ku pueblo pa sa kua ta e dolónan, promé ku papia te pa yega na akuerdo. Atrobe falta di respèt. Na 2018 konsehál Abraham a bandoná sala i no a firma e akuerdo di 2018-2022 pa motibu ku e prosedimentu no a kana segun reglanan di bon gobernashon. Awèl Clark ata bo oportunitat pa has'è na e manera korekto. Dia 22 di novèmber por vota pa Tweede Kamer pero ningun partido no ta kore kampaña pa nan aliado na Hulanda. Laga nos ta konsiente ku nos voto tin balor pa e simpel motibu ku nos ta manda dos señal. Unu pa Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular pa nan sa kua ta e partidonan na Hulanda ku mester aserká den negosiashonnan ku Hulanda. Di dos ta nos deber di laga Hulanda sa ku Bonaire ke ta envolví i ke tin tambe influencia den tomo di desishon ku ta toka Bonaire.

Komo parti di Hulanda

## Konsehonan insular ta pone kabes huntu

**KRALENDIJK** – E konsehonan insular di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, e dianan aki ta poniendo kabes huntu pa interkambiá di pensamentu ku otro tokante e yenamentu di e relashon di trabou di e munisipionan partikular, ku e ministerionan. Indikashon ta e kambionan proponé di WolBes den kua e relashon gubernamental di e islanan ku Reino ta stipulá i FinBES tokante e relashon finansiero. Ta trata na bai yega na akuerdo tokante un punto di bista konhunto tokante e proposishonnan di kambio. E konsulta, kaminda no a duna publisidat, ta tuma lugá na bíspera di e bishita di Sekretario di Estado di relashon di Reino, Alexandra van Huffelen, di 12 pa 17 di novèmber na e islanan. Un parti importante di e bishita di trabou, ta e stipulashon di afspraken gubernamental

ku Saba i Sint Eustatius, e akuerdo di e pakete di e islanan. Ku un Kolegio Ehekutivo nobo na Boneiru, durante e bishita di trabou ta tuma lugá kombersashon den preparashon pa un firmamentu mas despues di e akuerdo di gobernashon.

E sekretario di estado ta responsabel tambe pa e agènda di preparashon Karibe Hulandes. E agènda di maneho ta trahá pa hasi bibamentu pagabel pa mas hende posibel. P'esei na Boneiru e ta papia ku e korporashon di konstrukshon di kas, Fundashon Cas Bonairiano (FCB) i ta bishitá un sitio di konstrukshon na Hato. Mas aleu na Boneiru tin bishita na empresarionan chikitu i tin riba programa bishita e sekretario di estado ta bai den kombersashon tokante studia i biba na Boneiru.



Wil jij als ervaren HR professional met een passie voor de geestelijke gezondheidszorg en wil je bijdragen aan de ontwikkeling van MHC? Dan zijn we op zoek naar jou! Want voor onze organisatie zijn we op zoek naar meerdere proactieve en veelzijdige collega's in de functie van:

### HR adviseur

(standplaats Bonaire voor 32 - 40 uur per week)

#### Wat ga je doen?

Als generalist op het gebied van HR ondersteun en adviseer je de Raad van Bestuur en het (integrale) management (gevraagd én ongevraagd) bij de ontwikkeling, implementatie en uitvoering van beleid. Dit doe je o.a. door:

- het (mede) ontwikkelen van beleid op tactisch en/of strategisch niveau.
- als deskundige op te treden met betrekking tot complexe vraagstukken op het gebied van personeel en organisatie.
- procedures en protocollen te ontwikkelen en zorg te dragen voor de implementatie daarvan.
- portefeuillehouder en deskundig te zijn op het gebied van meerdere HR thema's zoals onboarding, werving en selectie, leren en ontwikkelen, arbeidsvoorwaarden, functiehuis en vitaliteit. De verdeling van portefeuilles zal in onderling overleg plaatsvinden.
- toe te zien op naleving van beleid en het signaleren en analyseren van ontwikkelingen, trends, kansen en behoeften die van invloed zijn op de organisatie of gerelateerd zijn aan wet- en regelgeving. Deze vertaal je vervolgens naar beleidsvoorstellen en projecten.
- deel te nemen en/of leiding te geven aan project- of werkgroepen, zowel in- als extern.

Je zal nauw samenwerken met je collega adviseur en medewerker HR administratie en bent tevens bereid bovenstaande werkzaamheden uit te voeren bij een ketenpartner waar we nauw mee samenwerken.

#### Waar ga je aan de slag?

MHC ontwikkelt zich steeds meer naar een allround GGZ-instelling waar onze medewerkers werken met creativiteit, passie en doorzettingsvermogen. Als HR adviseur ga je onderdeel uitmaken van een team waarin je nauw samenwerkt met je collega's, maar ook zelfstandig aan je eigen portefeuilles werkt. Wil je meer weten over MHC? Kijk dan op onze website.

#### Wat bieden wij?

We bieden een contract voor de duur van een jaar waarna bij gebleken geschiktheid deze zal worden omgezet naar een vaste aanstelling. Inschaling vindt plaats in FWG 55 of 60 (min. \$ 3.545,- en max. \$ 5.844,-) en is afhankelijk van je achtergrond en werkervaring. Verder bieden we een dynamische werkomgeving met ontwikkelmogelijkheden en goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Zo draagt MHC ruim bij aan je pensioenopbouw en wordt er tegemoet gekomen in de eventuele verhuis- / emigratiekosten.

#### Wat vragen wij van jou?

- Je hebt een afgeronde HBO-opleiding op het gebied van HRM en minimaal 3 jaar ervaring in advisering, beleidsontwikkeling en het begeleiden van veranderprocessen, bij voorkeur in de (Caribische) zorgsector. Je hebt kennis van relevante wet- en regelgeving.
- Je bent een verbindende factor en in staat de belangen van zowel werkgever als werknemer in ogenschouw te nemen.
- Een communicatief sterke persoonlijkheid met de nodige sensitiviteit en een goed analytisch vermogen.
- Je bent proactief en vindt het leuk om je bijdrage te leveren aan de doorontwikkeling van MHC en het verder op de kaart zetten van HR binnen de organisatie.
- Je bent flexibel en kunt goed organiseren wat van belang is in verband met het werken voor meerdere organisaties.
- Je beheerst de Nederlandse taal in woord en geschrift. Je beheerst tevens Papiamentu of je hebt een talenknobbel zodat je de taal snel eigen kunt maken d.m.v. een verplichte talencursus.

#### Interesse?

Stuur dan je sollicitatie en CV **vóór maandag 27 november 2023** naar [secretariaat@mentalhealthcaribbean.com](mailto:secretariaat@mentalhealthcaribbean.com) Vermeld daarbij duidelijk met welke HR thema's je de meeste affiniteit en ervaring hebt. Heb je vragen? Dan kun je contact opnemen met Carlijn de Ruiters, HR adviseur, **+31651136329** of [carlijn.de.ruiters@mentalhealthcaribbean.com](mailto:carlijn.de.ruiters@mentalhealthcaribbean.com)

#### De sollicitatiegesprekken vinden plaats in week 49 en 50.

Bij gelijke geschiktheid genieten kandidaten uit het Caribisch gebied of kandidaten die hun wortels hebben in het Caribisch gebied de voorkeur.

Acquisitie wordt niet op prijs gesteld.



# Alumnonan a deskubrí e magia di lesa

**KRALENDIJK** – e alumnonan deskubrí e magia di lesa. Dosentenan Tatiana i Amaranthe di Skol Amplio Papa Cornes, ku hopi entusiasmo a siña

Ku weganan kreativo, e dosentenan fantístiko akí a hasi e proseso di siña

tantu individual komo den grupo. A pesar ku esnan ku no ta mira lesamentu komo nan tempu faborito, nan

a brasa e lèsnan ku amor, debí na e aserkamentu bibu. No ta solamente durante e siman di buki di mucha,

pero tambe durante e aña eskolar e dosentenan ta krea aventura bunita di lesamentu.



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

### Djadumingu 12 novèmber 2023

12.00 Aktualidat:	Cherel Kwidama
13.00 Aki Korsou:	Hugh Lopes
14.00 Herensia:	Petra Edgar Mercelina Jol
15.00 BAPA:	Robert Statie
16.00 Herensia:	Pauline Loe
17.00 Dokumental:	Herensia Maskarada
18.10 Herensia Korsou:	Jan Boutmy
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia Aruba:	Santana di cacho
21.00 Aki Boneiru:	Misa di Antriol
22.00 Herensia St Eustatius:	William Schmidt
23.00 BAPA:	Nolly Oleana

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta repetí pa 24:00.



**Pa info i komunikado den Extra/BONERIANO**

**Redakshon: extrabon@gmail.com**

**Aviso mail: avisobon@gmail.com**

## Reflekshon di Siman

### DIOS OMNIPOTENTE: EL SHADDAI

“Pasobra pa Dios nada lo no ta imposibel.” Lukas 1:37 (BS)

El Shaddai ta un di e nòmbernan na hebreo ku kual Dios ta rebelá Su mes. E kier men: Dios Todopoderoso, Outosuficiente òf Omnipotente. Loke ta nifiká: Esun Fuerte, ku tin tur poder, tur suficiente i ku ta alimentá. Ta duna indikashon ku Dios tin tur poder, E ta nutri i ta alimentá nos. Dios ta sostené i fortalese nos, protehá i alimentá nos. Dios ta Todopoderoso i no tin nada imposibel p'É.

Dios Todopoderoso, E ta nos Guerero Poderoso. E so por intervení kaminda tur forsa humano no por yega. Satanas nos gran enemigu kier pa nos focus riba e magnitud di e problema i nos impotensia. Pa asina lanta duda, desánimo, i miedo. Ma konfiansa den E Todopoderoso ta duna pas, seguridat i goso.

Kon brabu e leonnan den bo bida ta? Dios Todopoderoso, ta protehá bo i ta sera nan boka. Kon kayente e kandela di problemanan ta? Dios Todopoderoso, ta primintí di ta huntu ku bo meimei di e kandela i E lo saka bo liber.

Kon fuerte e bientu di difikultat, ta supla den bo bida? Dios Todopoderoso, Esun fuerte, ta presentá i mesora ta ordená kalmu.

Dios Todopoderoso Esun fuerte sa di tur bo nesesidatnan, E ta kana huntu ku bo i E tin tur poder i otoridat pa intervení den bo situashon.

Pone bo fe den e Dios Todopoderoso.

Miralda Paula-Frans  
Produkshon PGM

Bo ke sa mas?

**Skirbi nos na [grasia.miserikordia@gmail.com](mailto:grasia.miserikordia@gmail.com).**



# Mantenshon Roi Amboina

**KRALENDIJK** - rekonstrukshon na dam-  
Últimamente por nota , roinan i strukturanan di  
basta roi i dam den mihó desague na diferente parti  
estado. Awor por mira ku a di Boneiru.

Den e fase inisial a kita  
Sigur un bon trabou di rama i shushi pa asina  
esun enkargá ku e tarea por haña un mihó bista di  
aki. e kondishon di e dam- i

For di 1 di yúli 2023 roinan.  
Gobièrnu a kuminsá ehersé Seguidamente ta bai  
trabounan di mantenshon i adaptá i/òf rekonstruí.



Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**Brò KèS 93.5 FM**

*pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...*



*Skuch'è*

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935

[www.radio935bonaire.com](http://www.radio935bonaire.com)



Mental Health Caribbean (MHC) verzorgt de geestelijke gezondheidszorg op Caribisch Nederland. Onze ambitie is de kwaliteit van het leven van de inwoners van Caribisch Nederland te verbeteren. Wil jij als ervaren behandelaar je steentje bijdragen aan de zorg voor onze cliënten? En vind jij het als allrounder leuk om generalistisch te werken? Dan zijn we op zoek naar jou.

## Psycholoog

(32-40 uur per week. Standplaats: Bonaire)

### Functie: Wat ga je doen?

Als psycholoog bij MHC ga je onderdeel uitmaken van eerstelijnspraktijk Resilensia. Binnen de praktijk worden mensen in de leeftijd van 0 tot 100 jaar oud geholpen door middel van kortdurende behandeltrajecten. Je biedt als psycholoog professionele, generalistische psychologische hulp bij lichte tot matige klachten. Voor deze functie zijn we op zoek naar iemand die het leuk vindt om met alle doelgroepen te werken. Het kortdurend behandelen zie je als een uitdaging, waarbij je soms out-of-the-box moet denken. Je hebt in je behandeling aandacht voor de verschillende culturele achtergronden die er op het eiland zijn.

De werkzaamheden zijn onder andere:

- Zelfstandig intakes uitvoeren met cliënten en evt. hun systeem. Als basispsycholoog doe je dat onder supervisie van een GZ-psycholoog.
- Samen met de cliënt vaststellen van een behandeldoel en opstarten van een behandeltraject dat bestaat uit 8 gesprekken.
- Het geven van psycho-educatie aan cliënten, hun systeem en het team over de klachten en/of stoornis, de behandeling, de prognose en de manier waarop hiermee om te gaan.
- Zorgdragen voor zorgvuldige verslaglegging en administratie (intakeverslagen, verslaglegging behandelsessies, en brieven aan verwijzers) in het EPD.
- Een bijdrage leveren aan het multidisciplinair overleg (MDO), beleidsoverleg en de vakgroep psychologie.
- Meedenken over zorginhoudelijk beleid en de ontwikkeling van Resilensia.
- Samenwerken met andere disciplines, zowel binnen MHC als met ketenpartners.

### Functie: Wat vragen wij van jou?

- Je beschikt over een academische opleiding psychologie, in een op het werkveld gerichte afstudeerrichting. Evenals de basisaantekening psychodiagnostiek en bij voorkeur een LOGO-verklaring.
- Je beschikt over werkervaring en hebt een brede kennis over psychopathologie en ontwikkelingsproblematiek.
- Ervaring in het geven van CGT en traumabehandeling (bij voorkeur EMDR) is een pré.
- Je werkt en denkt systemisch.
- Je hebt kennis van het omgaan met cliënten van verschillende etnische achtergronden.
- Je houdt je binnen het vakgebied actueel/up to date door/middels aansluiting bij de betreffende beroepsvereniging.
- Je beheerst Nederlands, zowel mondeling als schriftelijk, en bij voorkeur Papiamentu en/of Spaans. Óf je hebt een talenknoebel zodat je verschillende talen jezelf snel eigen kunt maken.
- Je hebt een flexibele werkhouding, kunt zelfstandig werken, bewaakt je eigen grenzen en kunt goed samenwerken met andere disciplines.

### Organisatie: Waar ga je aan de slag?

MHC ontwikkelt zich steeds meer naar een allround GGZ-instelling waar onze medewerkers werken met creativiteit, passie en doorzettingsvermogen. Als psycholoog ga je onderdeel uitmaken van de afdeling Resilensia dat bestaat uit een klein en divers team met basispsychologen en een GZ-psycholoog. Het is een enthousiast en gedreven team waarin aandacht is voor de cliënt, maar ook voor elkaar. Er is ruimte voor werkbegeleiding, intervisie en deskundigheidsbevordering. Wil je meer weten over MHC? Kijk dan op onze website.

### Organisatie: Wat bieden wij?

Inschaling hangt af van je achtergrond en werkervaring en vindt plaats in FWG 60 (min \$ 4.017,- en max \$ 5.844,-). De bedragen zijn bruto per maand bij een fulltime dienstverband (40 uur). We bieden een contract voor de duur van een jaar waarna bij gebleken geschiktheid deze zal worden omgezet naar een vaste aanstelling.

Verder bieden we een dynamische werkomgeving met ontwikkelmogelijkheden en goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Zo draagt MHC ruim bij aan je pensioenopbouw en wordt er tegemoet gekomen in de eventuele verhuis- / emigratiekosten.

### Kom je ons team versterken?

Heb je interesse in deze functie, stuur dan je sollicitatie en CV **vóór vrijdag 8 december 2023** naar [secretariaat@mentalhealthcaribbean.com](mailto:secretariaat@mentalhealthcaribbean.com).

De (online) gesprekken vinden plaats **in de week van 11 december 2023**.

Indien je vragen hebt kun je contact opnemen met **teamleider Tom Hunting (+599 796-1056 of [tom.hunting@mentalhealthcaribbean.com](mailto:tom.hunting@mentalhealthcaribbean.com))**.

Bij gelijke geschiktheid genieten kandidaten uit het Caribisch Gebied of kandidaten die hun wortels hebben in het Caribisch Gebied de voorkeur.

### Andere vacatures

Voor MHC zijn we met regelmaat op zoek naar meer enthousiaste, nieuwe collega's! Kijk voor alle actuele vacatures op onze website: [www.mentalhealthcaribbean.com/vacature](http://www.mentalhealthcaribbean.com/vacature)

Acquisitie wordt niet op prijs gesteld

**èxtra**  
...number 1  
[www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)



# Klousura siman atenshon na Mantelzorg

**KRALENDIJK** -- Djabièrnè 10 di novèmber tabatin e último aktividat pa e siman di enkuentro ku tabatin di Mantelzorg. Jefferson Rosalia a hasi e parti di apertura riba e dia i a guia e programa. Esaki tabata den kuadro di e selebrashon ofisial di Mantelzorg tur aña, e fecha 10 di novèmber.

Ta pone tur aña e Mantelzorg den lus i kompartí informashon balioso un ke otro. Nan tambe ta konta den bida, esta e Mantelzorg, ku hopi biá no ta haña un danki.

Diana Thomas ta e direktor i despues ku el a hasi e parti ofisial, Rosalia a sigui. El a splika un eksperensia di hopi ruman i un mester a tuma enkargo di tuma mama pa sigui ku e ayudo. E trabou ku bo ta hasi, bo no ta mira e bendishon, bo no ta mira e ganashi. Bendishon ta bini despues. Si bo hasi bon, bon ta bin bèk.

Tin biá hende ta kere, wak òf pèrkurá pa mama i tata ta normal, pero e tin su retonan. Si bo no realisá na tempu pa bo ta stabil, bo ta kai na kaminda. Sali

kas ku e adulto mayó. Sí el a kustumbrá sali i direpente e no ta move mas, e kos ta afekt'é, un parti di loke Rosalia a trese na e okashon.

Diputado Nina Franceesden Heyer tambe a bisa kon el a kuida su wela. “Nos tur tin ku pasa den esei, e bendishon tei. E bendishon ta bini di otronan. Sigui pa kita e tabú di esaki. Un aplouso pa boso mes. Sigur nos ta bai hasi mas komo Gobièrnu den e área akí, kon ta yuda nos mama i tata, momentu nan bira adulto mayó.”

Diferente persona a lanta para i ekspresá nan eksperensia i algun no por a dominá nan emoshon i a yora kontando loke nan ta pasa aden. Un di nan a bisa: “Mi tin mas ku dos aña ta atendé ku mi mama. Tin momentu dushi, pero tambe tin momentu di strès. No ta kos fásil i siguiendo e kuater dia di informashon, mi a siña hopi.”

Otro a konta kon a bai laga famia atras na Hulanda, pa kuida mama i tata na Boneiru. “Bo mester tin hopi amor i pasenshi. Bo ta hasi hopi trabou i no ta

haña danki. Ta importante pa kuida bo mes pa bo ta stabil pa bo kuida e otro.”

A pone den lus i regalo riba Barbara Griot konsehero di maneho i trahadó inkansabel. Tambe Linda Janga boluntario i Lucia Anthony tambe komo boluntario. Ruthline Bernabela a gana un pasashi pa Kòrsou.

Dia 10 di novèmber ta dia ofisial di Mantelzorg i ta pone tur den lus i kompartí informashon balioso ku otro. Esei ta loke Thomas, kende ta direktor di Mantelzorg, a bisa.





# Primanan Balentien a reuní

**KRALENDIJK** -- Primanan Balentien a reuní fin di siman ku a pasa.

E grupo a sinta distraí, kombersá i kome algu. Esaki a sosodé patras di kas di nan wela, Ilaria i welo Candido, den Rincon.

Despues di e selebrashon anterior,

algun prima a bati kabes i organisá un fiesta di kita sombré, en konekshon ku nan kumpleaño. Nan meta tabata pa nan pasa prèt.

Pa gana un di e primanan meimei di nan na e fiesta, mester a invit'é pa un supuesto reunion. El a yega ku su pèn i papel pa notulá reunion.

Al final el a haña sa ku ta

trata di fiesta i no reunion. El a keda kontentu kon nan a nèk'é, pero el a pone kos di nota un banda i selebrá

ku e grupo. Esnan ku pa motibu di otro kompromiso no por tabata presente, esnan

presente a sinti nan falta. Mensahe pa famia: "Ta bai tin hopi enkuentro. Djis keda pendiente".




The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

**Payroll Pro**  
HRM

Download the mobile app!

www.payrollprohrm.com

Available on Google Play and App Store

**OPTENIBEL NA**

Kuranderia popular

Ofisina di FuHiKuBo

Ofisina di Extra

Del Mar BV

**\$17,50**

Natural i spiritual

Un proyekto di Unesco i FuHiKuBo

**BIA** BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT N.V.

**VACATURE**




**BIA**  
Flamingo International Airport is de belangrijkste toegangspoort van Bonaire; Voor de inwoners, de economie en voor het toerisme. De organisatie Bonaire International Airport (BIA N.V.) is verantwoordelijk voor het beheer en de exploitatie van Flamingo International Airport. BIA gaat nu een veranderingstraject in om samen met haar stakeholders klaar te zijn voor de toekomst.

**FINANCIAL OFFICER**

Heb je altijd heel graag willen werken in een toonaangevende en dynamische organisatie waarin alles draait om vliegtuigen, reizen, passagiers en vracht?

**Dan kan jij onze nieuwe collega worden.**

De Financial Officer draagt samen met overige afdelingen zorg voor het zelfstandig verzamelen, verwerken, en verstrekken van informatie. Coördineert zelfstandig de planning- en begrotingscyclus, en stelt zelfstandig de begroting, de jaarrekening, managementrapportages en financiële verslagen op.

Reageer voor 17 november 2023

**SCAN QR-CODE VOOR MEER INFORMATIE ►**



[www.bonaireinternationalairport.com](http://www.bonaireinternationalairport.com)



# Kareda di sùit éksito rotundo

KRALENDIJK- Ayera, 12 di novèmber a tuma lugá Kareda di Sùit organisá pa INDEBON. E kareda a kuminsá alrededor di mitar di shete di mainta na Jossy Boekhoudt Ballpark i a terminá na Ocean Oasis. Un kantidat hopi grandi di hende a partisipá na pia

i riba baiskel. E ánimo i energia di e partisipantenan tabata haltu i sigur e organisadó por mira bèk riba un aktividat eksitoso. Na final e partisipantenan a risibí un medaya i tambe a repartí algun premio. E potrènan ta duna un impreshon.



**SHOP AT**  
**KOORYMAN**  
 & GET THE  
 CHANCE TO  
**WIN**  
 THE FULL AMOUNT\* OF  
 YOUR PURCHASE BACK!

Disclaimer: \*Win up to \$250,- . Three winners are chosen every 30<sup>th</sup> of the month. Learn more at [kooymanbv.com/bonaire](http://kooymanbv.com/bonaire).









# Green Thursday deals

## 20% discount

On products that fit in  
our **green bucket**

## 23<sup>RD</sup> & 24<sup>TH</sup> NOVEMBER



**KOORYMAN**  
kooymanbv.com

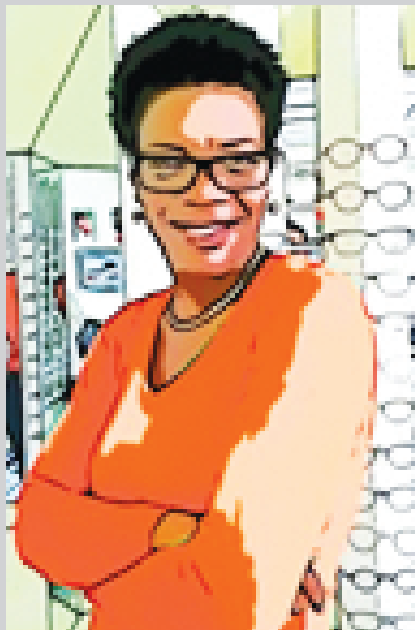


Discount may not be combined with other offers. Products must remain in the original packaging, and may not be folded or altered to fit in the bucket. Excluded are all Drive Thru items, gift vouchers and special offers.



# REGATA

Algún luna pasá KATAN a haña un mensahé: "Katan mi ta bini Regata i mi mi kier pa bo pone tur kos un banda pa bo traha tempu pa mi, mi kier pa bo kore ku mi mustra mi rònt Bonaire". Ora ku KATAN a wak ken a manda e mensahe, KATAN a kontesté: "Trese bo pòtmòni pasó kada tempu ku mi dediká ku bo ta bai kosta ami su pòtmòni !" A keda un silencio pa basta siman, e hende no a manda mensaje pa KATAN mas. No a dura ku KATAN ta haña otro mensahe: "KATAN mi ta bini Regata, KATAN por wak un lugá pa mi alohá ku mi famia? Nos por keda serka bo na bo kas?" KATAN a manda un lista di hotèl i 'kama i desayuno' i un kantidat di kas ku nan por hür komo kontesta. I huntu ku e mensahe KATAN a manda bis'é: "Mi mes ta un posada nan ta duná mi aki den, si mi trese mas hende, e chèn's ta hopi grandi ku nan ta saka ami pone pafó pa traha lugá pa boso!" E mensahero ku no a spera e kontesta ei a kontestá KATAN: M'a kere ku e lugá ta di bo KATAN, p'esei m'a puntra. Si e lugá no tabata di bo, bo no mester a broma ku lugá di hende riba FACEBOOK. Pero si e lugá no ta bo lugá laga numa!" KATAN ku no gusta keda sin respondé a manda bis'é: "T'a masha fásil, mi ta baha for di e kama laga abo drumi banda di dje!" Tabata un ocho siman aribanan ei, KATAN a mira un number straño ta yama, KATAN a kue: "KATAN mi a tende ku e siman di Regata ta zetá. Buleria ta bini, tambe Era... Irsais" Katan a inturumpié : "Ta ku ken mi ta papia?" Na e otro banda di e liña nan a sigui: "Ai KATAN mi tin hopi tempu sin mirá bo si, pero ta Xiomara. Biaha pasá nos a sinta papia na fiesta di bo prima. I bo prima a duná mi bo number di telefòn, e a bisa mi ku mi por puntra bo tur loke mi kier sa di Regata. KATAN bo sa kiko mi kier a puntra bo? Unda mi por hür un outo barata na Bonaire, pero ku èrko? Mi no tin hopi sèn pa paga bòrg, pero mi kier paga sinkuenta pa sesenta heldu pa dia pa hür e outo". KATAN a kue un rosea... kita e pantaya for di su kara, i keda pensa. Katan no sa kon por tin hende ta kue telefòn privá duna hende sin konsultá ku doño di kurpa promé? Awendia si nan logra haña bo number di telefòn privá, nan ta vigilá te vigilá ki koló di djòki b'a bisti e mainta ei! Ta masha hende nan a pompa asina. Sende nan telefòn skucha nan kòmbersashonnan, kaba kue nan bai será. Tabatin tin hende ku nan a filma nan, ora nan tabata kana drenta kas di nan baisait ku telefòn den man. Anto e muhé sin bèrgwensa a keda para ariba ku ta e hòmbèr ta gaña riba dje. Te na momento ku e hòmbèr a saka e prueba laga wes skucha kon dushi 'nan' a pasa. Wes a skucha ku mashá atenshon kon e muhé tabata yama e hòmbèr ketu bai na su nòmber. "Bisa mi nòmber dushi grita mi nòmber, mi kier pa bo bisa mi nòmber duru". Ora KATAN kòrda e kosnan aki, ta mas rabia so KATAN ta haña! Pasobra kosnan ta birando moderno pero niun hende ta spièrtè niun hende. KATAN si ta bisa boso: pone lock riba bo telefòn i no fia niun hende bo telefòn. Ni bo nietunan! Ta masha wela polis a bin buska pa duna kuenta i rason. Pasombra nietunan a fia nan telefòn manda mensahe ku ta komprometé hende! Mas KATAN pensa mas KATAN ta kue fadá: "Xiomara bo ta kere ku ami tin ku buska un outo pa bo anto bo no kier paga bòrg? Si bo kore kibra kos di hende, ken bo ta kere nan ta bin keda puntra tur dia ki dia Xiomara ta paga?" "Ku Bòrg mes bo no kier paga, bo tin moda di paga sinku mil, ocho mil, dies mil heldu? Ni pa mi mes mi no ta skonde pa kobradó, bo ta kere mi tin ku skonde awor pa bo motibu? Tende aki, wak riba retnan sosial ken ta hür outo bo mes buska kontakto ku nan". E tal Xiomara no a keda mashá



**KATAN  
DOBLA  
SIN  
KIBRA!**

kontentu. Pero KATAN no ta tin kunen!

Regata a kuminsá te kaba! Niun djesnan ku promé aya a mirá Katan komo mashá amiga, niun a bin bishitá KATAN ni pa wak ku KATAN ta na bida. Nan no a yama mas tampoko! Danki Dios!

No ku djabièrnè mainta e dia di apertura di Regata, KATAN ta haña bishita di un konosí: "Sùrprais?" E a grita i bula sali for di tras di un muraya, pa sorprendé. "Oooooo"... KATAN a grita di alegria, den mesun rosea a puntr'é: "Bo a bini Regata òf b'a bin bishitá bo mama?" E yu di Katan ainda emoshoná pasobra masha ten e no a mira su mama a respondé: "Dikon, mama ta puntra e kos ei?" Ku un smail di oreá pa oreá, ku ámbos man será na KATAN su garganta kasi pa chok'é mata, ta blo ta sunchi KATAN na kachete. "M'a laga tres hende yama mama, pa fula tera ku mama ta na Bonaire pa mi bin sùrprais mama, pero Hesus KATAN mi mama aki ta sin maneraaaa hewaaaaa! Mama no tin nada, nada, nada di mi na karakter. Mama no a debolbé niun dje hendenan ku a yama ei, ni un yamada bèk pa wak ku nan a keda kla".

"Skucha ki mi yu!" KATAN a kue postin pa splik'é: "Tempu di yena boto ku yu, bini Bonaire, bin keda na kas di famia, uza awa, koriente, kome bo kuminda, bati bai laga bo, sin buska bo drechi mas, a bai fo'i moda. Bida a bira karu, i no ta abou ta kana piki plaka. Tur esnan ku ta bini serka bo ei, konta riba bo dedenan kua ta yama bo bèk bisa bo danki sikiera despues di un òf dos luna. Ani ora nan pia pisa suela nan no ta yamá bo mas bisa bo, sikiera kachó .....mi a yega bon! Ta ora nan ta bai nan ta yama bo danki, forsá i dató! Nunka mas bo ta tende di nan. Ni nan, ni nan amiganan òf hòmbunan ku nan a bini kuné bin yena bo kas. I bo sa kiko ta mas tristitu? Nan ta hasi aña pone fiesta grandi, ni sikiera invitá bo, maske nan sa ku bo no por yega. Ta tende bo ta tende ku nan tabatin fiesta ora bo wak nan Facebook. Nan ta ni siquiera bisa laga nan tur huntu ei lapi pida plaka manda buská bo. Pero ta un tres luna pasá tur tabata den bo kas ta hochá bo kuminda, usa bo awa, gasta bo koriente laga debe atras! I awor ku nan por manda buská bo bin hochá serka nan, nan no ta manda buská bo tampoko. Nan si tin duele di nan plaka pa gast'é ku bo! Sin bergwensa mi ta yama tur!

P'esei gradisí Dios ku bo a yega topá mi. Si mi tabata sa ku bo ta biniendo, nos lo a krusa otro riba laman! Paso na bo kas si tin suèmbat, kuminda di stòk, kriá pa limpia kas, pero serka mi aki,... si boso keda serka mi... ta mi mes tin ku bira boso kachifa! Anto mi'n kièr ta kachifa mas di niun hende!" KATAN a keda suai man den su kara, miéntras su kolokolo di brasa a keda suai bai bini manera oreá di olefante.

"Anto tende mi un kos aki, otro biaha promé bo duná hende mi number di telefòn konsultá ku mi promé. Pasó ami si niun hòmbèr ta bin gará mi den posishon robes!

"Ta bon Shon KATAN!" E a respondé, i na unda mi por benta mi kurpa abou?



Di kurso básiko Papiamentu

# Diesdos kliente abla Spañó e risibí sertifikado

**WILLEMSTAD** – Resientemente 12 kliente di prizòn abla spañó, a terminá nan kurso di Papiamentu ku éksito.

E kurso akí tabata bou di kordinashon di Departamento di Edukashon Formashon i Práktika, OVT i sra. Jimenez komo dosente di Papiamentu.

E kurso di ortografia di Papiamentu tabatin un durashon di 3 luna, ku ta enserá e parti teorétiko i tambe un parti práktiko i ta bin terminá ku un prueba.

Loke e 12 klientenan

a risibí komo materia tabata, pronunsiashon, abilidad pa lesa, abilidad pa skirbi, abilidad pa skucha, abilidad pa konta kiko a lesa, gramátika kòrtiku i kompletá frase i tradusí frase.

E 12 klientenan di abla spañó tabata sumamente kontentu ku e oportunitat ku nan a haña pa risibí e kurso akí.

Gerensia di SDKK ta gradisí Ministerio di Hustisia i Fondo di Kriminidat, ku a pone fondonan disponibel pa e kurso akí.



## Lansamentu edishon nobo Monopoly Kòrsou

**WILLEMSTAD** -- Durante un enkuentro festivo ku tur spònser i partner djaweps na Avila Hotel, a lansa e edishon mas nobo di Monopoly Kòrsou. E wega di mesa ta kontené atrobe lugánan turístiko, kompanianan íkono, playa i hotèl riba e isla. E wega ta disponibel pa benta eksklusivamente for di 10 di novèmber na tur dos

lokalidat di Van den Tweel Supermarket na Kòrsou i ta prometé, manera e promé edishon ku a sali na 2014, di ta un éksito grandi.

Van den Tweel i Identity Games a traha duru durante e último aña pa produkshon di e edishon nobo aki. Kompanianan lokal i organisashonnan, pero tambe lugá turístiko lokal ta inklui den e wega mediante

un kaya, un tarheta di posibilidat, òf un tarheta di fondo general.

Ademas di esaki, a transformá e tabla di wega mes den un bunita imágen di Scuba Lodge & Ocean Suites, ku ta kumpli 15 aña e aña akí. Minister di Asuntunan Ekonómiko di Kòrsou, Ruisandro Cijntje a haña e oportunitat pa deskubrí e wega i a papia

bon di e iniciativa. “Esaki ta un manera úniko i speshal pa presentá Kòrsou komo destinashon di biahe, pero tambe komo un isla yen di aktividat ekonómiko. Esaki por kontribuí sigur na nos ekonomia i yuda pa di un manera dibertido, siña mas di nos pais. Nos ta orguyoso ku Kòrsou tin su mes edishon di e wega mundialmente konosí Monopoly.” Durante e evento, tur spònser a risibí komo regalo un prent grandi di nan mesun kaya riba e wega i mesora a kuminsá kompartí tep i

truko tokante kon hasi pa hunga Monopoly Kòrsou na su mihó manera pa gana.

E wega ta disponibel pa e públiko for di 10 di novèmber na Van den Tweel Zeelandia i Jan Thiel, na online riba [www.bol.com](http://www.bol.com) i tambe na algun kompania partisipante. E kantidat di wega ta limitá i ta bon pa no warda muchu pa kumpra e wega. E preis 122.29 florin.

Pa mas informashon tokante e wega i e lansamentu, por bishitá e página di Facebook i Instagram di Monopoly Kòrsou.





HULANDA

Debí na oumento di menasa

# Duana den haf ta haña arma semi outomátiko

**DEN HAAG** – Debí na e oumento di violensia i menasa grandi for di e ambiente kriminal, un parti di Duana ta keda armá mas pisá. Esaki e sekretario di estado demishionario de Vries, a laga Tweede

Kamer sa. Ta trata di Team Bijzondere Bijstand di Duana, TBB Douane, ku ta prinsipalmente aktivo den hafnan di Rotterdam i Vlissingen. E unidat ta haña arma semi outomátiko.

TBB Douane regularmente ta hasi transporte di rísiko haltu di droga tumá den beslag pa e sitio kaminda ta destruí esaki. Segun de Vries, ta nesario pa bini ku arma mas pisá, teniendo kuenta riba e indikashonnan di menasa di organisashonnan kriminal i e siguridat di e trahadónan enbolbí.

E tim ta sostené i protehá trahadónan di Duana ku ta mantené nan mes ku kombatmentu di kontrabanda di droga.

E kantidat di droga



ku a interceptá e último añanan den hafnan, a krese enormemente. E año akí, segun e sekretario di estado, ta trata ya mas di 49 mil kilo. Sinku año pasá en total a tuma mas di 24 mil kilo den beslag.

Ministerio Públiko a informá ku den

un investigashon na kontrabanda di droga via e hafnan, a detené ocho persona for di e region di Rotterdam.

Ta sospechá nan di entre otro importashon di kantidat grandi di kokaina, poseshon di arma di kandela i soborno.

Despues di aksidente ku trein

## Siklista seriamente heridá

**BRABANT** – Den e bario Norst den Brabant, un siklista a resultá seriamente heridá dor di un aksidente ku un trein.

Omroep Brabant ta skirbi ku e hòmer primeramente a laga un otro trein pasa, pa despues sigui kore i seguidamente keda alkansá

pa un segundo trein ku a bin di e otro banda.

E aksidente a tuma lugá djasabra anochi banda di kuater pa nuebe riba e traspasso riba Spoorstraat, meimei di Dorst. Ta lat de anochi ainda e tráfiكو di trein tabata paralisá dor di e aksidente.

Dos habitante na hospital

## Kandela den dos apartamentu

**ROTTERDAM** – Djasabra anochi na Rotterdam a hiba dos persona hospital despues di un kandela den un kompleho di apartamentu. E habitante di e apartamentu den kua e kandela a originá a hala huma, servisionan di ayudo ta informá via Rijnmondveilig.

E habitante di e

apartamentu ku ta keda parti ariba, tambe a bai hospital pa kontròl.

Personal di ambulans a kontrolá dos otro habitante di e apartamentu na banda di IJsselmonde na e sitio mes. Banda di esei a evakuá nuebe apartamentu.

E habitantenan temporalmente ta akomodá den un bús di estado di e

kompania di transporte di Rotterdam RET.

E kandela den e apartamentu di 12 piso a originá riba e di shete piso. E huma a amplia su mes lihé via di e trapi. Banda di mitar di seis di mainta Brantwer tabatin e kandela bou di kontròl.

## Hòmer ta skapa despues di sekuestro

**DELFT** – Un hòmer di 42 año djasabra anochi a skapa despues ku a sekuestré na Egmond aan Zee. Esaki Polis a bisa Omroep West.

Djasabra mèrdia mas persona a sekuestrá e hòmer. Segun un bosero di Polis, mei anochi el a di skapa den e bario Poptahof, na Delft. Ei e por a involukrá Polis. E víktima no a resultá heridá i debí na sirkunstansia e ta bon, e bosero a bisa.

E motibu ku a sekuestrá e hòmer no ta konosí. Ainda no a detené niun persona. E investigashon di Polis ta dirigí su mes riba awor prinsipalmente pa haña e kulpabelnan.

Segun Omroep West djasabra anochi den e área di naturalesa Kerkpolder na Delft, a tuma un outo den beslag. Polis ainda no por bisa sí e outo tin algu di aber ku e sekuestro. “Sí ta asina, naturalmente nos ta hasi investigashon kuné.”



## Dòlfein morto riba bich

**SCHEVENINGEN** – Riba bich na Scheveningen a haña un dòlfein morto djasabra. Esaki SOS Dolfijn, un fundashon ku ta sali dilanti pa e tipo di piskánan akí, a duna di konosé. Ta trata di un dòlfein maskulino di mas òf ménos dos meter.

Segun e fundashon, ta trata di un dòlfein normal. E tipo akí normalmente no ta mira hopi den Noordzee, pero mas tantu den klima di laman kayente.

Por ta ku dor di kambio di klima e dòlfeinnan ta bin biba mas tantu na e parti nort, Annemarie van den



Berg di SOS Dolfijn, ta bia.

A haña e dòlfein na altura di e waf, Omroep West ta skirbi. Djadumingu mainta a kita e piská for di riba bich. No ta konosí motibu di su morto.

Awor ta mira ainda sí

por hiba e dòlfein na e fakultat médiko di bestia di Universiteit Utrecht, pa investigashon, van den Berg ta bisa. “E ora ei no por bin haña sa tambe sí e tipo aki por sobreviví den Noordzee.



*Iglesianan Cristian ta opina*

# Gobierno tin e obligacion di scucha pueblo

**ORANJESTAD** -- Actualmente tin un proposicion di ley na Parlamento pa legalisa matrimonio entre personanan di mesun sexo. Raad van Advies a duna su conseho positivo caba riba e proposicion di ley aki y Hof tambe a obliga gobierno introduci un ley di tal indole.

Gobierno di Aruba no tabata di acuerdo cu e decision di Hof y diabierna 10 di november huesnan di casacion lo cuminsa trata e caso na Hulanda. Nos por a scucha nos Prome Minister defende derechonan di e comunidad LGBTQ+ den

un conferencia na Den Haag tocante progreso di feminismo. Lidernan religioso tambe ta para pa derecho igual den casonan igual. Sinembargo tanto Gobierno como Parlamento mester realisa cu ora ta trata di matrimonio di personanan di mesun sexo Corte Europeo pa Derecho humano ya a dicta cu aki no ta trata di casonan igual. Consecuentemente no tin derecho legal pa habri matrimonio pa personanan di mesun sexo na Aruba.

Gobierno y Parlamento mester puntra nan mes dicon e luchadonan pro LGBTQ+ a bini cu un proposicion di

ley pa acomoda lesbiana y gay (LG) pero nada pa bisexualnan (B). Si e lucha berdaderamente tabata pa igualdad ta exclui bisexualnan for di e proposicion di ley aki. Esaki no ta prueba cu e meta real no ta igualdad sino simplemente desmantela matrimonio conforme ley di Dios y ley di naturalesa.

Legalisa matrimonio entre personanan di mesun ta habri un caha di pandora pa legalisa tur otro tipo di preferencia sexual den futuro. Pedofielnan na Hulanda y Merca ya a cuminsa uza e mesun strategia cu homosexualnan

tambe ta uza, esta nos a nace asina.

E consecucionan di legalisa matrimonio di mesun ta mucho mas cu simplemente duna dos personanan cu ta stima otro cierto derecho. E ta encera tambe cu Gobierno ta declara cu e acto homosexual ta normal y cu esaki mester wordo inclui den enseñansa na nos muchanan. Pa no papia mes di e riesgonan pa salud ora hende uza partinan di e curpa humano contrario na su diseño y funcion.

Ya caba tin un aumento di problema di salud bou di hende muhe den un relacion

heterosexual den cual ta uza practicanan di e bida homosexual. Esaki ta djis algun di e consecucionan si Parlamento declara cu e acto homosexual ta normal.

Gobierno no mester sucumbi pa presion di Hulanda cu hasta a cambia su constitucion pa acomoda hendenan LGBTQ+. Lidernan religioso ta haci un apelacion na Gobierno pa duna pueblo di Aruba e oportunidad pa expresa su mes riba e topico aki pa medio di un referendum. Asina so por garantisa cu democracia ta funciona berderamente relaciona cu e topico aki.

*Durante reunion cu Eerste Kamer 3 punto a resalta*

## Eerste Kamer a expresa elogio pa maneho financiero responsabel

**ORANJESTAD** -- Durante su bishita na Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a tuma e oportunidad pa reuni cu Eerste Kamer. Prome Minister a splica cu e ta hopi importante, apesar cu e tin un Minister Plenipotenciario, pa represente, pa e tambe por ta presente den e reunionnan aki, de bes en cuando.

Miembronan di Eerste Kamer ta esnan cu ta tuma decisionnan hopi importante pa Aruba, y mirando cu tin miembronan nobo, Prome Minister a mira e necesidad pa reuni cu nan pa asina siña conoce nan, y duna nan un presentacion, cu informacion valido di pais Aruba.

Premier Wever-Croes a splica cu durante e reunion aki, 3 punto a resalta. E prome punto ta e elogio grandi cu e miembronan di Eerste Kamer tin pa

Aruba na momento cu nan a mira e cifranan macro-economico, di con bon Aruba ta haciendo.

E siguiente punto cu a bin dilanti, ta cu algun di e miembronan, no ta comprende e punto di Gobierno Hulandes, di pakico a duna Aruba e interes di mas halto, mirando cu nunca den pasado, Aruba, a yega di haya un interes asina halto di 6.9%.

Prome Minister a indica, cu durante e reunion, nan a delibera hopi riba e punto aki. Loke ta hopi positivo ta cu e mesun atardi tabata tin un debate den Eerste Kamer, na unda e fraccionnan di GroenLinks y PDVA, cu awor a uni, y e fraccion di Volt, e Parlamentarionan a trece e punto aki dilanti durante e debate, manera a wordo papia mas trempan den e reunion.

Pa e motibo aki, e

reunionnan cu Eerste Kamer ta importante, paso durante e reunion nan ta haya tur informacion necesario, pa si mester, nan lo por defende e caso.

Lamentablemente, e di tres punto cu a resalta den e reunion aki, tambe a resalta den varios otro reunion, y esaki ta cu ainda nan ta trece riba mesa e welga di hamber di e ex

Prome Minister Mike Eman na 2014. Tambe, nan ta sigui trece dilanti e mal maneho financiero cu tabata tin e tempo ey, ya cu enbes e Gobierno di Gabinete Eman, a tuma su responsabilidad, el a bay haci un welga di hamber cu a bergonsa Aruba.

"Mi tin cu bisa cu e ta un frustracion, pa ami como Prome Minister,

ainda despues di 9 aña, mester scucha esaki, cu ta un berguensa grandi den historia di pais Aruba. E ta kibrabo cierto momento, pero mi sa cu esaki no ta nos Gobierno, pero como gobernantenan responsabel, nos ta para pa pais Aruba, y pa a cosnan bon y cosnan malo, y e punto aki, nos lo atende cune debidamente," Prome Minister a expresa.





**STATIA/SABA/ST. MAARTEN**

# KNMI a hasi mantenshon na sistema monitoreo aktivitat volkániko

**THE BOTTOM** -- Instituto Meteorológiko Real Hulandes, KNMI, atrobe ta monitorea aktivitat sísmiko i volkániko na Saba. E tim, bou di liderasgo di vulkanólogo Elske de Zeeuw van Dalflen, a realisá mantenshon rutinario na e ret ku ta vigilando Mount Scenery i aktivitat sísmiko pa duna alerta tempran di instabilitat

volkániko i posibel sunami. E mantenshon ta inklui verifikashon regular di e sistema, kita yerba i mata for di e instalashon i instalá aktualisashon teknológiko. E datonan kompilá for di e monitorea ta disponibel pa studia mas amplio. Pa mas informashon, bishitá e wèpsait di KNMI: <https://www.knmidc.org/seismology/>.



## Trùk ta dal den kas

**THE BOTTOM** – Saba. Djárason 8 di novèmber banda di mitar di kuater di atardi, un aksidente a tuma lugá ku un trùk di karga riba E.A. Johnson Road na

Parse ku e shofùr tabata bahando riba Anslyn Street momentu ku e brek di e trùk no a funshoná. Finalmente e trùk a bin

para kontra di e huki di un kas na E. A. Johnson Road. Dor di e choke, e trùk a destruí e kas. No tabatin herido.

# Kompetensia di kushinamentu

**ORANJESTAD (EUX)** – Fundashon From Boys to Gentlemen, den kolaborashon ku Departamentu di Salubridat Públiko, a tene un kompetensia vibrante eksitoso di kushinamentu na Gwendolyn van Putten. Miembronan di hurado,

Carlos Antonio Martiens, huntu ku Jaír Hooker i Charles Lindo, a presidí e evento, ku tabata organisá pa Shanna Mercera-Gibbs. E kompetensia a mira bataya kulinario huntu ku tres tim dinámico, Red Shots, Young Boyz Black Panthers. Kadatime hasinan

mihó esfuerso, ekspertesie den kushinamentu ku un variedat di produkto fresku. Den un kompetensia pegá, Young Boyz a triunfá ku un skor di 206 punto. Black Panthers a sigui hopi pegá ku 201 punto i Red Shots no muchu leu ku 194 punto.





## DEPORTE

### Hungadónan kompromiso kontra Anguilla ta konosí

**KRALENDIJK** - E lista di hungadó pa e selekshon di futbòl kontra Anguilla 18 di novèmber 2023 kontra Anguilla ta konosí.

Nos selekshon nashonal lo biaha pa hunga kontra Anguilla ku lo hunga na kas.

#### Lista hungadónan.

Deyon Martijn .  
Sifmar Sint Jago.  
Mairon Serberie.  
Fabio Hierck.  
Jonathan Libania.  
Milan Blanken.  
Denyor Cicilia.  
Berry Sonnenschein.  
Afri Sernerie.  
Hendrick Letteboer.

Felix Verhaar.  
Raemian Janga.  
Riechajlier Oleana.  
Ginel Ronde.  
Jort van der Sande.  
Naygel Coffie.  
Zacaria Lopes.  
Marshelon Pourier.  
Christopher Isenia.  
Thierry Anthony.  
Jurven Koffy.  
Dangemir Cicilia.  
Freadyen Miciel.  
**Head Coach**  
Rilove Janga.

#### Staff:

Fitzgerald Cecilia.  
Nafthali Tier.  
Rick van Den Mast.  
Pedro Rodriguez.  
Ruben Blanken.

### Atlético Flamingo na kabes di kampionato

**KRALENDIJK** -- E di tres siman di kampionato futbòl di nos isla, e tim di Atl. Flamingo di Nikiboko ta na kabes invikto ku 9 punto.

No ta tur ekipo tin 3 partido hungá ainda, tin ku 2 partido hungá.

#### Posishon ekiponan.

Atl. Flamingo 3 hungá, 3 ganá, 0 pèrdí, +15 gol na

fabor 9 punto.

Estrellas 3 hungá 3 ganá, 0 pèrdí, +9 gol na fabor, 9 punto.

Real Rincon 2 hungá 2 ganá 0 pèrdí, +22 gol na fabor, 6 punto.

Vitesse 2 hungá 2 ganá 0 pèrdí, +22 gol na fabor 6 punto.

Vespo 2 hungá 2 ganá, +3 gol na fabor 6 punto.

Independiente 2 hungá 1

ganá 1 pèrdí -1 3 punto.

Young Boys 2 hungá 1 ganá 1 pèrdí -2 3 punto.

Uruguay 3 hungá 0 ganá 3 pèrdí -5 0 punto.

ATC 3 hungá 0 ganá 3 pèrdí -9 0 punto.

Arriba Perú 3 hungá 0 ganá 3 pèrdí 0 punto.

Juventus 3 hungá 0 ganá 3 pèrdí 0 punto.

### FC Champs a gana Deportivo 3-1

**KRALENDIJK** -- E tim di futbòl FC Champs 50+ djasabra último a gana di Deportivo 50+ ku skor di 3-1 den partido di futbòl veterano 50+.

E partido aki a tuma lugá djasabra último djasabra último 6or atardi na Fèl Elion Flores na Amboina.

E golnan di FC Champs 50+ ta di Deu Domacassé ku a hinka 1 gol i Garindo Raphaela ku a hinka 2 gol.

E gol di Deportivo 50+ ta di Calucho ku a hinka e úniko gol pa su ekipo salba honor.

Despues di e partido aki pa loke ta trata FC Champs,

djasabra awó e ekipo aki ta topa ku La Fama 50+ na Rincon, na Stadion Rincon pues.

Pa loke ta trata e ekipo di Deportivo 50+, nos no a logra haña ningun informashon kua ta nan próksimo kompromiso pa djasabra awó.

### Young Boys - Vitesse djamaras

**KRALENDIJK** - Djamars awó 14 di novèmber 2023, di akuerdo ku informashonnan di FFB ku ta e Federashon di Futbòl di nos isla Boneiru, lo tin e partido di futbòl entre e ekiponan SV Young Boys di Nort Saliña i SV Vitesse di Antriòl Pabou. E partido aki lo tuma lugá 8or anochi den Stadion Antonio Trenidad na

Rincon. E partido aki di akuerdo ku e informashonnan, ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato ku abo fanátiko di e ekiponan aki i di e Deporte Rei no por pèrdè. Tur kos ta musta ku e partido aki lo bira sigur un gran partido ku dos ekipo buskando e viktoria i 3 puntunan fo'i dje partido.

### Selekshon futbòl ta hunga kontra Anguilla

**KRALENDIJK**--Nos selekshon di futbòl di nos isla lo hunga su di tres wega di Concacaf Nations League, esaki kontra Anguilla.

E partido aki lo tuma lugá djasabra dia 18 di novèmber 2023 na Raymond Technical Centre (Anguilla).

Nos selekshon nashonal di futbòl lo biaha pa

Anguilla pa hunga su di tres partido di e kompromiso aki.

E partido aki lo tuma lugá 3'or di traimèrdia aya na Anguilla.

Nos selekshon nashonal di Boneiru ta bon prepará i lo sigui prepará su mes mas mihó pa e kompromiso aki kontra Anguilla ku lo hunga na kas, esaki na Anguilla pues.

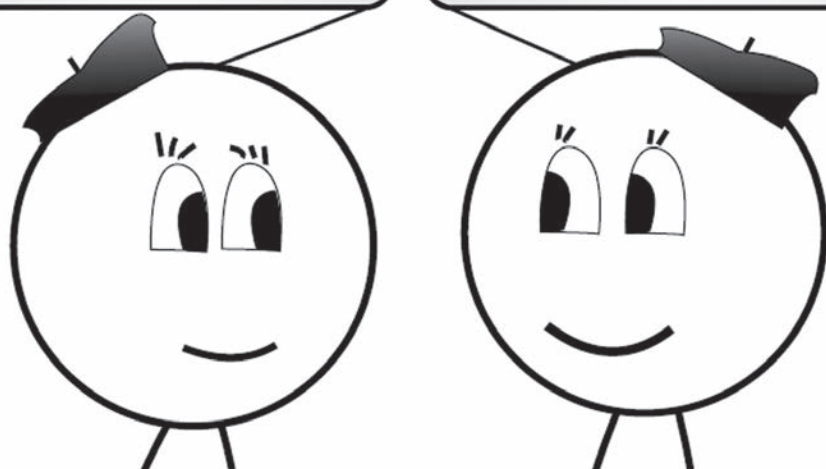
Segun e informashonnan, nos selekshon nashonal ta bon prepará pa e kompromiso aki i lo sigui prepará su mes aun mas mihó posibel pa e kompromiso aki pa regresá kas ku e viktoria fo'i dje partido.

Nos mester di e viktoria aki, loke nos ta bai p'e tambe.

## MONCHI & TONCHI

Tonchi, elekshon di Tweede Kamer ta na kaminda.

Awèl si, mirando e politikonan, ami ta vota pa Klein Kamertje.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

Redakshon: extrabon@gmail.com  
aviso: avisobon@gmail.com  
Wèpsait: www.extraboneiru.com  
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Hefe di redakshon**  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòl Antoin  
786-6818

**Aviso**  
avisobon@gmail.com



DEPORTE

# Kampionato Hubenil

**KRALENDIJK** - Djasabra 11 di novèmber, a tuma lugá inisio di Kampionato Hubenil 2023-2024. E aktividatnan a kuminsá 8'or di mainta na Velt ATC. Tambe tabatin un tremendo desfile di e

kategoria U9. Federashon Futbol Boneriano (FFB) den koperashon Maduro & Curiels Bank (MCB) a organisá un tremendo aktividat pa e muchanan. E potèrnan ta duna un impreshon.





# Maltrato di kachó ta sigui

**KRALENDIJK** – E 5 yu di kachó. A bai laga siman ku a pasa Fundashon nan atras pa muri será den Kunuku Kavelvers Animal un kaha di karton den solo Rescue Bonaire, a risibí kayente riba kaminda pa



Sorobon.

Ora a habri e kaha, nan kurpa tabata hopi kayente i un par kasi no tabata duna señal di bida mas. Esaki ta e di tantísimo kaso den un tempu kòrtiku i organisashonnan ta man na kabes. No tin mas espacio, no tin suficiente boluntario i tampoko fondo.

Lamentablemente esaki ta un problema hopi grandi. Hopi animal ta sufri pa motibu ku nan doño no ta asumí su responsabilidat. Un solushon ta pa kuminsá kapa i sterilisá e animalnan.

Kapamentu i sterilisashon ta grátis na Boneiru na momentu ku no por paga pe. Pasa buska un formulario na Asilo di Bestia i hiba esaki pa e veterinario pa kapa òf sterilisá grátis.

No tene miedu di buska yudansa. Stòp e sufrimentu akí.



## PENSAMENTU DI SIMAN

**FE ke men ..... bula e tranké di limitashon!**

"..... Pasobra di bèrdat Mi ta bisa boso, si boso tin fe manera un simia di mòster, boso lo bisa e seru aki: "Hala for di aki bai p'aya, i e lo hala i nada lo no ta imposibel pa bosnan". **(Mateo 17: vers 20)**

Un bon i bunita siman. Meditá riba e pensamentu di e siman akí i buska pa mira bo limitashonnan. Nan ta diferente pa kada hende. Keda bendishoná.

13 novèmber



43" Hisense 4K Smart TV **\$395**



Nintendo Switch Lite **\$325**



LG Compact Soundbar w/ Subwoofer **\$475**



CityShop

Smart shopping ▶ Better living

END of  
**YE  
AR**



JBL Surround Wired Gaming Headset

**\$75.95**



TV Wall Panel **\$109**

Gaming Chair

**\$225**

